

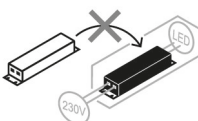


OSRAM



Ⓓ Die LED-Lampen (oder die Lichtquelle) kann in der Leuchte nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden. Ⓢ The LED-lamps (or the light source) cannot be changed in the luminaire, when the light source reaches its end of life, the whole luminaire shall be replaced. Ⓢ Il n'est pas possible de changer les lampes LED (ou la source lumineuse) dans le luminaire quand la source lumineuse arrive en fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé. Ⓢ Le lampade LED (o la fonte luminosa) non possono essere sostituite nell'impianto di illuminazione;

quando la fonte luminosa giunge a fine vita, deve essere sostituito l'intero impianto. Ⓢ Las lámparas LED (o la fuente de luz) no puede cambiarse en la luminaria. Cuando la fuente de luz llega al final de su vida ha de reemplazarse la luminaria completa. Ⓢ As lâmpadas LED (ou a fonte de luz) não podem ser alteradas no candeeiro, quando a fonte de luz atinge o seu fim de vida, todo o candeeiro deve ser substituído. Ⓢ Η λυχνία LED (ή η πηγή φωτός) δε μπορεί να αντικατασταθεί στο φωτιστικό, όταν το φωτιστικό φτάσει στο τέλος της ζωής του. Θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό. Ⓢ De LED-lampen (of de lichtbron) kunnen in de armatuur niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van de levensduur bereikt heeft, moet het hele armatuur worden vervangen. Ⓢ De LED-lampen (of de lichtbron) kunnen in de armatuur niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van de levensduur bereikt heeft, moet het hele armatuur worden vervangen. Ⓢ Valaisimen LED-valoja (tai valonlähde) ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on käyttöikänsä lopussa, koko valaisin on vaihdettava. Ⓢ LED-pærene (eller lyskilden) kan ikke skiftes ut i lampen. Når lyskilden er oppbrukt, skifter du ut hele lampen. Ⓢ LED-pæreme (eller lyskilden) kan ikke skiftes i armaturet. Når lyskilden når slutningen af sin levetid, skal hele armaturet udskiftes. Ⓢ LED diody (světelný zdroj) ve svítidle nelze při dosažení konce životnosti světelného zdroje vyměnit, je nutné vyměnit celé svítidlo. Ⓢ Источник света в этом устройстве не подлежит замене. После окончания срока эксплуатации источника света данное изделие следует заменить. Ⓢ A LED- lámpák (vagy a fényforrás) nem cserélhető ki a világítótestben. A fényforrás élettartamának végén a teljes világítótestet ki kell cserélni. Ⓢ Lampy LED (lub źródło światła) nie mogą być wymieniane w oprawie oświetleniowej. Kiedy źródło światła przestaje działać, należy wymienić całą oprawę. Ⓢ LED žiarovky (alebo svetelný zdroj) sa v svietidle nedajú vymeniť. Keď sa skončí životnosť svetelného zdroja, musíte vymeniť celé svietidlo. Ⓢ LED-luck (ali vir svetlobe) v svetilki ne morete zamenjati, ko izdelek doseže konec življenjske dobe, in je treba zamenjati celo svetilko. Ⓢ LED ışıklar (ya da ışık kaynağı) avizede değiştirilemez, ışık kaynağının kullanim ömrü son bulduğunda bütün avize değiştirilmelidir. Ⓢ LED-lampe (ili izvor svetlosti) u svetiljki ne smiju se mijenjati. Kada izvor svetlosti dotraje, cijelu je svetiljku potrebno zamijeniti. Ⓢ Lâmpile LED (sau sursa de lumină) ale corpurilor de iluminat nu se pot schimba. La expirarea duratei de viață a sursei de lumină, întregul corp de iluminat trebuie schimbat. Ⓢ Светодиодни лампи (или светлоизточници) не могат да се сменят в осветителното тяло; когато светлоизточникът достигне края на експлоатационния си живот, се сменя цялото осветително тяло. Ⓢ Valgusti LED-lampe (ehk valgusalikad) ei saa asendada. Kui valgusalikaks muutub kasutuskõlbmatuks, tuleks asendada kogu valgusti. Ⓢ Pasibaigus šviesos šaltinio tarnavimo laikui, LED lempos (arba šviesos šaltinis) šviestuve nekeičiamos. Tokiu atveju, keičiamas visas šviestuvas. Ⓢ Lampā esošās LED spuldzes (gaismas avots) nav maināmas. Kad tās ir sasniegušas sava kalpošanas mūža beigas, jānomaina visa lampa. Ⓢ LED lampe (ili izvori svetla) ne mogu da se zamene u rasveti, već kada izvoru svetla istekne rok trajanja, potrebno je zameniti celokupnu rasvetu. Ⓢ Світлодіодні лампи (чи джерела світла) не підлягають заміні у світильнику; після закінчення терміну експлуатації джерела світла заміні підлягає цілий світильник. Ⓢ Бұл шамдалдың жарық көзін ауыстыру мүмкін емес, жарық көзінің қызмет ету мерзімі аяқталған кезде, шамдал толығымен ауыстырылуы керек.



Ⓓ Nicht austauschbares Vorschaltgerät. Ⓢ Non-replaceable control gear. Ⓢ Ballast électronique non remplaçable. Ⓢ Meccanismo non sostituibile. Ⓢ Equipo de control no reemplazable. Ⓢ Dispositivo de control não substituível. Ⓢ Μη αντικαθιστούμενος μηχανισμός ελέγχου. Ⓢ Ohjauslaitteita ei vaihdeta. Ⓢ Betjeningsstyret kan ikke skiftes ut. Ⓢ Ikke-udskifteligt kontroludstyr. Ⓢ Nėvymėnėtinylis pėdfadnik. Ⓢ Замена механизма управления невозможна. Ⓢ A vezérlés nem cserélhető. Ⓢ Niewymienny osprzet sterujacy. Ⓢ Nėvymėnėtinylis upravljački uređaj. Ⓢ Echipament de control care nu poate fi înlocuit. Ⓢ Механизм за управление, който не подлежи на смяна. Ⓢ Mittevahetatav juhtseadis. Ⓢ Nekeičiamas valdymo įrenginys.

predradnik. Ⓢ Nezamenljiva krmilna naprava. Ⓢ Değiştirilemez kontrol tertibatı. Ⓢ Nezamjenjivi upravljački uređaj. Ⓢ Echipament de control care nu poate fi înlocuit. Ⓢ Механизм за управление, който не подлежи на смяна. Ⓢ Mittevahetatav juhtseadis. Ⓢ Nekeičiamas valdymo įrenginys.

⚠️ Nomaināms vadības aprīkojums. ⚠️ Nezamenjivi upravljajući uređaji. ⚠️ Замена механізму керування неможлива. ⚠️ Ауыстырылмайтын басқару механизмі.



⚠️ Alle elektrischen Anschlüsse dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden. ⚠️ All electrical connections must be made by a qualified person. ⚠️ Tous les raccordements électriques doivent être effectués par une personne qualifiée. ⚠️ Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da una persona qualificata. ⚠️ Todas las conexiones eléctricas debe realizarla una persona calificada. ⚠️ Todas as ligações elétricas devem ser feitas por um profissional qualificado. ⚠️ Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να γίνουν από ειδικευμένο άτομο. ⚠️ Alle elektrischen aansluitingen moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde persoon. ⚠️ Alla elektriska anslutningar måste göras av en fackman. ⚠️ Ainoastaan tähän pätevä henkilö saa suorittaa sähköiset kytkennät. ⚠️ Alle tilkoblinger til strømmettet får kun foretas av kvalifiserte fagfolk. ⚠️ Alle elektriske tilslutninger skal udføres af en kvalificeret person. ⚠️ Veškerá elektrická připojení musí být provedena kvalifikovanou osobou. ⚠️ Подключение всех электрических соединений должен выполнять квалифицированный специалист. ⚠️ Az összes elektromos csatlakoztatást szakképzett személynek kell végeznie. ⚠️ Wszystkie połączenia elektryczne muszą zostać wykonane przez wykwalifikowany personel. ⚠️ Všetky elektrické pripojky môže vytvoriť len kvalifikovaný odborný personál. ⚠️ Vse električne vezave sme izvesti le u sposobljen strokovnjak. ⚠️ Tüm elektrik bağlantıları kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır. ⚠️ Sve električne priključke mora izvršiti kvalificirana osoba. ⚠️ Toate conexiunile electrice trebuie făcute de o persoană calificată. ⚠️ Всички електрически свързвания трябва да се осъществяват от квалифицирано лице. ⚠️ Kõik elektrilised ühendused peab teostama kvalifitseeritud isik. ⚠️ Visus elektros sujungimus turi atlikti kvalifikuotas specialistas. ⚠️ Visi elektriskie savienojumi jāveic kvalificētai personai. ⚠️ Sve električne priključke treba obaviti kvalifikovano lice. ⚠️ Підключення всіх електричних з'єднань має виконувати кваліфікований спеціаліст. ⚠️ Барлық электр қосылымдарын білікті мамандар жүргізуі керек.



⚠️ Vorsicht! Gefahr des elektrischen Schlages! ⚠️ Caution, risk of electric shock! ⚠️ Attention, risque de choc électrique! ⚠️ Attenzione, rischio di scosse elettriche! ⚠️ Precaución, riesgo de descarga eléctrica! ⚠️ Atenção, perigo de choque eléctrico! ⚠️ Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! ⚠️ Voorzichtig, kans op elektrische schok! ⚠️ Varning, risk för elstöt! ⚠️ Varoitus, sähköiskuvaara! ⚠️ Advarsel, fare for elektrisk stød! ⚠️ Forsigtig! Fare for elektrisk stød! ⚠️ Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem! ⚠️ Осторожно! Риск поражения электрическим током! ⚠️ Vigyázat! Áramütés veszélye! ⚠️ Ostrożnie, ryzyko porażenia prądem! ⚠️ Pozor, hrozí nebezpečnostv zásahu elektrickým proudem! ⚠️ Pozor, nevarnost električnega šoka! ⚠️ Dikkat, elektrik çarpması riski! ⚠️ Pozor, opasnost od strujnog udara! ⚠️ Atentie, risc de șoc electric! ⚠️ Внимание, опасность от электрического удара! ⚠️ Ettevaatus, elektrilöögiht! ⚠️ Dmesio, elektros smūgio pavojus! ⚠️ Uzmanigi, elektrošoka risks! ⚠️ Oprez, opasnost od strujnog udara! ⚠️ Увага, можливе ураження струмом! ⚠️ Электр тогының!



⚠️ Das flexible Außenkabel dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte entsorgt werden. ⚠️ The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed. ⚠️ Le câble flexible externe ou le cordon de ce luminaire ne peut pas être remplacé; si le cordon est endommagé, le luminaire sera détruit. ⚠️ Non è possibile sostituire il cavo flessibile o il filo esterno di questo apparecchio di illuminazione; se il filo è danneggiato, non utilizzare l'apparecchio di illuminazione. ⚠️ El cordón o cable flexible de esta luminaria no puede ser sustituido; si el cordón está dañado, la luminaria será destruida. ⚠️ O cabo ou fio flexível externo desta luminária não pode ser substituído; se o fio estiver danificado, a luminária não terá reparação. ⚠️ Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της λυχνίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο υποστεί βλάβη, η λυχνία πρέπει να καταστραφεί. ⚠️ De uitwendige flexibele kabel of het snoer van deze armatuur kan niet worden vervangen; als het snoer is beschadigd, zal de armatuur kapot zijn. ⚠️ Denna armaturs flexibel kabel eller ledning kan inte bytas ut; om kabeln skadas måste armaturen bortskaffas. ⚠️ Tämän valaisimen ulkoista joustavaa johtoa tai kaapelia ei voi korvata toisella; jos kaapeli on vaurioitunut, valaisin tulee hävittää. ⚠️ Den eksterne, fleksible kabelen eller ledningen til denne lampen kan ikke byttes ut. Hvis ledningen er ødelagt, må lampen kastes. ⚠️ Det eksterne fleksible kabel eller ledning til denne lyskilde kan ikke udskiftes. Hvis ledningen bliver beskadiget, skal lyskilden destrueres. ⚠️ Externí pružný napájecí kabel tohoto svítidla nelze vyměnit. Je-li kabel poškozen, je třeba svítidlo zlikvidovat. ⚠️ Гибкий кабель или провод для наружной прокладки этого светильника не подлежит замене; повреждение провода приведет к разрушению светильника. ⚠️ A világítóttest külső flexibilis kábele, vagy vezetéke nem cserélhető, ha a vezeték megsérül, a világítóttest használatatlanná válik. ⚠️ Nie można wymienić zewnętrznego elastycznego kabla lub przewodu tej oprawy oświetleniowej; jeżeli przewód jest uszkodzony, oprawę oświetleniową należy

zniszcząć. ⑤ Externý pružný kábel alebo šnúra tohto svetidla sa nedajú vymeniť; ak je šnúra poškodená, svetidlo sa musí zlikvidovať. ⑥ Zunanjšia upogljivega kabla ali vrvice svetilke ni mogoče zamenjati; če je vrvica poškodovana, je svetilka uničena. ⑦ Bu lambanin harici esnek kablou veya kordonu değiştirilemez; kordonu hasar görürse lamba imha edilmelidir. ⑧ Vanjski gijbljivi kabel ili vlakno ove svjetiljke ne mogu se mijenjati; u slučaju da se vlakno ošteti, svjetiljku treba uništiti. ⑨ Cabul flexiblel extern sau şnurul acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă acesta este deteriorat, produsul trebuie distrus. ⑩ Външният гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло не може да се сменя; ако шнурът се повреди, осветителното тяло трябва да се изхвърли. ⑪ Selle valgusti väljast painduvat kaablit või juhet ei saa asendada; kui juhe on kahjustunud, tuleb valgusti hävitada. ⑫ Šio šviestuvas išorinio lankščiojo kabelio arba laido negalima pakeisti – jei laidas pažeidžiamas, šviestuvas yra nebepataisomas. ⑬ Gaismas kėrmėna ārējo elastīgo kabeli vai vadu nevar nomainīt; ja vads ir bojāts, gaismas ķermenis ir jāiznīcina. ⑭ Spoljašnji savitljivi kabl ili vlakno ove svjetiljke se ne mogu menjati; ako se vlakno ošteti, svjetiljku je potrebno uništiti. ⑮ Зовнішній гнучкий кабель або провід даного світильника не можливо замінити; у випадку пошкодження проводу світильника слід знищити. ⑯ Шамдалдың кабелін ауыстыруға болмайды; егер ол зақымданса, оны жою керек.



⑯ Nicht in die eingeschaltete Lichtquelle starren. Die Leuchte muss so positioniert werden, dass ein dauerhaftes Starren in die eingeschaltete Lichtquelle, aus einer Distanz von weniger als 4m nicht zu erwarten ist. ⑰ Do not stare at the operating light source: The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 4 m is not expected. ⑱ Ne pas fixer la source lumineuse en fonctionnement : le luminaire doit être positionné de façon que personne ne puisse le

fixer du regard à une distance inférieure à 4 mètres. ⑲ Non fissare la fonte luminosa in funzione. L'impianto di illuminazione deve essere posizionato in modo che non sia prevedibile aspettarsi di guardare in modo fisso e prolungato nell'impianto stesso a una distanza inferiore a 4 m. ⑳ Não mire hacia la fuente de luz mientras está encendida: el foco debería colocarse de tal forma que no se pueda mirar fijamente hacia él desde una distancia inferior a 4 m. ㉑ Não olhar fixamente para a fonte de luz em funcionamento: A luminária deve ser posicionada de tal forma que não seja possível olhar permanentemente para a fonte de luz ligada a uma distância inferior a 4 m. ㉒ Μην κοιτάτε απευθείας τη φωτεινή πηγή που είναι σε λειτουργία: Το φωτιστικό σώμα πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε να μην αναμένεται παρατεταμένο κοίταγμα απευθείας μέσα στο φωτιστικό σώμα από απόσταση μικρότερη από 4 m. ㉓ Kijk niet gedurende langere tijd in de werkende lichtbron: plaats de armatuur zodanig dat langdurig staren in de armatuur van dichterbij dan 4 m verhindert wordt. ㉔ Stirra inte in i en påslagen ljuskälla: Armaturen ska placeras så att en längre tids stirrande in i armaturen på ett avstånd närmare än 4 m inte förväntas. ㉕ Älä tuijota valoa: Valaisin tulisi sijoittaa siten, että ei ole odotettavissa, että sitä tuijotettaisiin pitkään aikaa alle 4 metrin päästä. ㉖ Ikke stirr inn i lyskilden når den er slått på. Armaturet må plasseres slik at det ikke kan forventes at noen vil stirre permanent inn i den påslåtte lyskilden fra en avstand på mindre enn 4 m. ㉗ Undgå at kigge direkte ind i driftslyskilden. Armaturet skal placeres således, at det ikke forventes, man over længere tid må stirre lige ind i armaturet fra en afstand under 4 m. ㉘ Nedévejte se do zapnutého světelného zdroje. Světídko musí být umístěné tak, aby neumožňovalo trvale se dívat do zapnutého světelného zdroje ze vzdálenosti menší než 4 m. ㉙ Не рекомендуется смотреть на включенный источник света. Светильник необходимо располагать таким образом, чтобы максимально устранить возможность длительного наблюдения за источником света с расстояния менее 4 м. ㉚ Ne nézzen bele a felkapcsolt fényforrásba: A lámpatestet úgy kell elhelyezni, hogy 4 m-nél közelebből várhatóan ne nézzenek bele hosszabb ideig. ㉛ Nie należy patrzeć bezpośrednio na uruchomione źródło światła: oprawa powinna być umieszczona tak, by w normalnych okolicznościach nie dochodziło do bezpośredniego kierowania wzroku na oprawę z odległości mniejszej niż 4 m. ㉜ Nepozerajte sa do zapnutého svetelného zdroja: Svetídko by sa malo nasmerovať tak, aby nebolo možné do svetelného zdroja pozerat dlhší čas zo vzdialenosti menšej ako 4 m. ㉝ Ne glejte v vklopljen vir svetlobe. Svetilka mora biti nameščena tako, da ni pričakovati trajnega strmenja v vklopljen vir svetlobe z razdalje, manjše od 4 m. ㉞ Açık ışık kaynağına bakmayın. Lamba, 4 m'den daha yakın bir mesafeden açık ışık kaynağına sürekli bakmanın mümkün olmadığı bir şekilde konumlandırılmalıdır. ㉟ Nemojte zuriti u uključeni izvor svetlosti. Rasvjetna tijela treba postaviti tako da se ne očekuje produženo zurenje u uključeni izvor svetlosti na udaljenosti manjoj od 4 m. ㊱ Nu vă uitați direct în sursa de lumină funcțională: corpul de iluminat trebuie poziționat astfel încât să nu fie nevoie să vă uitați direct în corpul de iluminat la o distanță mai mică de 4 m. ㊲ Не се взирате в работещия източник на светлина: Осветителното тяло трябва да е така разположено, че да не се очаква продължително взиране в осветителното тяло на по-близко разстояние от 4 м. ㊳ Arge vaadake töötavasse valgusallikasse: Valgusti on paigutatud nii, et pikemaajalise vaatamisega valgustisse lähemalt kui 4 m pole arvestatud. ㊴ Nežiūrėkite į veikiantį šviesos šaltinį: šviestuvas turi būti pastatytas taip, kad į jį nebūtų galima žiūrėti mažesniu nei 4 m atstumu. ㊵ Neskaties uz ieslēgtu gaismas avotu: Gaismeklis jānovieto tā, lai ilgstoša skatīšanās gaismeklim būtu tuvāk par 4 m nav iespējama. ㊶ Nemojte gledati direktno u uključeni izvor svetlosti. Reflektor mora biti pozicioniran tako

da se ne očekuje dugotrajno zurenje u uključeni izvor svetlosti sa udaljenosti manje od 4 m. ⁽¹⁴⁾ Не рекомендується дивитися на ввімкнене джерело світла. Світильник необхідно розташувати таким чином, щоб звести до мінімуму можливість тривалого спостереження за джерелом світла з відстані менше 4 м. ⁽¹⁵⁾ Жұмыс істеп тұрған жарық көзіне ұзақ қарамаңыз: шамдалға ұзақ қараған жағдайда ол зиян тигізбес үшін, ол 4 м-ден кем емес қашықтықта орналасқан болуы керек.



⁽¹⁶⁾ Produkt der Schutzklasse I. Alle elektrisch leitfähigen, metallischen Gehäuseteile, die im Betrieb oder während der Wartung im Fehlerfall Spannung aufnehmen können, müssen durchgängig mit dem Schutzleiter verbunden sein. ⁽¹⁷⁾ Product in protection class I. All electrically conductive, metallic housing parts that can absorb voltage during operation or during maintenance in the event of a fault must be continuously connected to the protective earthing conductor. ⁽¹⁸⁾ Produit de la classe de protection I. Toutes les parties du boîtier en métal conductrices d'électricité qui, en cas de défaut, peuvent être sous tension pendant le fonctionnement ou la maintenance doivent être reliées en continu au conducteur de protection. ⁽¹⁹⁾ Prodotto di classe di protezione I. Tutte le parti metalliche dell'alloggiamento elettricamente conduttive che, in caso di guasto, possono assorbire tensione durante il funzionamento o la manutenzione, devono essere costantemente collegate al conduttore di protezione. ⁽²⁰⁾ Producto con clase de protección I. Todas las piezas metálicas conductoras de electricidad de la carcasa que puedan absorber tensión durante el funcionamiento o el mantenimiento en caso de fallo deben estar conectadas de forma fija al conductor de protección a tierra. ⁽²¹⁾ Produto da Classe de Proteção I. Todas as partes metálicas do invólucro que são condutoras de electricidade e que, em funcionamento ou durante a manutenção, podem estar sob tensão em caso de falha, devem estar continuamente ligadas ao condutor de proteção. ⁽²²⁾ Προϊόν κατηγορίας προστασίας Ι. Όλα τα ηλεκτρικά αγωγά, μεταλλικά μέρη του περιβλήματος που μπορούν να απορροφήσουν τάση κατά τη λειτουργία ή κατά τη συντήρηση σε περίπτωση σφάλματος πρέπει να συνδέονται συνεχώς με τον προστατευτικό αγωγό. ⁽²³⁾ Product van beschermingsklasse I. Alle elektrisch geleidende, metalen behuizingsdelen die in geval van storingen onder spanning kunnen komen te staan, tijdens bedrijf of tijdens onderhoud, moeten continu met de aardleiding zijn verbonden. ⁽²⁴⁾ Produkt av skyddsklass I. Alla elektriskt ledande, metalliska husdelar som kan absorbera spänning under drift eller vid underhåll i händelse av fel måste vara kontinuerligt anslutna till skyddsledaren. ⁽²⁵⁾ Suojausluokan I tuote. Kaikki sähköä johtavat metalliset kotelon osat, jotka voivat ottaa jännitettä käytön tai huollon aikana vian sattuessaa, on kytkettävä jatkuvasti suojajohtimeen. ⁽²⁶⁾ Produkt i beskyttelsesklasse I. Alle strømledende og metaliske dele af huset som kan absorbere spenning under drift eller under vedlikehold i tilfelle feil, må alltid være koblet til jordledningen. ⁽²⁷⁾ Produkt i beskyttelsesklasse I. Alle elektrisk ledende, metalliske kabinetdele, der kan blive strømførende i tilfælde af fejl, under drift eller vedligeholdelse, skal altid være forbundet til jordledningen. ⁽²⁸⁾ Výrobek třídy ochrany I. Všechny elektricky vodivé kovové části krytu, které mohou při provozu nebo údržbě v případě poruchy přijmout napětí, musí být trvale připojeny k ochrannému vodiči. ⁽²⁹⁾ Изделие класса защиты I. Все электропроводящие металлические части корпуса, на которые может произойти пробой напряжения во время работы или обслуживания в случае неисправности, должны быть постоянно подключены к защитному проводнику. ⁽³⁰⁾ I. védelmi osztályú termék. Minden elektromosan vezető, fém házrész, amely üzem közben vagy meghibásodáskor karbantartás esetén feszültséget vehet fel, folyamatosan a védővezetékhez kell csatlakoztatni. ⁽³¹⁾ Produkt klasy ochrony I. Wszystkie metalowe części obudowy przewodzące prąd elektryczny, które w razie awarii podczas eksploatacji lub konserwacji mogą znaleźć się pod napięciem, muszą być stale połączone z przewodem ochronnym. ⁽³²⁾ Výrobek triedy ochrany I. Všetky elektricky vodivé kovové časti krytu, ktoré môžu absorbovať napätie počas prevádzky alebo počas údržby v prípade poruchy, musia byť nepretržite pripojené k ochrannému vodiču. ⁽³³⁾ Izdelek razreda zaščite I. Vsi električno prevodni, kovinski deli ohišja, ki lahko med obratovanjem ali vzdrževanjem v primeru okvare zajamejo napetost, morajo biti neprekinjeno povezani z ozemljitvenim kablom. ⁽³⁴⁾ Koruma sınıfı I olan üründür. Arıza koşullarında, çalışma veya bakım sırasında akım taşıyabilecek tüm elektriksels olarak iletken metalik gövde parçaları sürekli şekilde koruma iletkenine bağlanmalıdır. ⁽³⁵⁾ Proizvod razreda zaštite I. Svi električno vodljivi metalni dijelovi kućišta koji mogu primiti napon tijekom rada ili tijekom održavanja moraju u slučaju kvara biti trajno spojeni na zaštitni vodič. ⁽³⁶⁾ Produs din clasa de protecție I. Toate piesele metalice conductoare electric care pot absorbi tensiunea in timpul functionării sau in timpul întreținerii în cazul unei defecțiuni trebuie conectate continuu la conductorul de protecție. ⁽³⁷⁾ Продукт от клас на защита I. Всички електропроводими, метални части на корпуса, които при повреда могат да абсорбират напрежение по време на работа или при поддръжка, трябва непрекъснато да бъдат свързани към защитния проводник. ⁽³⁸⁾ I kaitseklassi toode. Kõik elektrit juhtivad metallkorpuse osad, mis võivad töö või hoolduse ajal tekkiva rikke korral pinget alla sattuda, peavad olema läbivalt kaitsejuhtiga ühendatud. ⁽³⁹⁾ I apsaugos klasės produktas. Visos elektrai laidžios, metalinės korpuso dalys, kurios gali sugerti įtampą eksploatacijos metu arba techninės priežiūros metu įvykus gedimui, turi būti nuolat prijungtos prie apsauginio laidininko. ⁽⁴⁰⁾ I aizsardzības klases produkts.

Visām elektrovadošām, metāla korpusa daļām, kas darbības vai apkopes laikā bojājuma gadījumā var uzvest spriegumu, jābūt nepārtraukti savienotām ar aizsargvadītāju. ⁽⁸⁸⁾ Proizvod klase zašтите l. Svi električno provodni, metalni delovi kućišta koji tokom rada ili tokom održavanja u slučaju kvara mogu da apsorbiraju napon moraju biti kontinuirano povezani sa zaštitnim provodnikom. ⁽⁸⁹⁾ Виріб 1-ого класу захисту. Усі електропровідні металеві частини корпусу, які можуть опинитися під напругою під час роботи або під час технічного обслуговування в разі несправності, повинні бути постійно підключені до захисного провідника. ⁽⁹⁰⁾ Қорғаныс класының өнімі I. Жұмыс кезінде немесе техникалық қызмет көрсету кезінде ақаулар туындаған жағдайда кернеуді сіңіре алатын барлық электр өткізгіш, металл корпус бөлшектері қорғаныс өткізгішке үздіксіз жалғануы керек.



⁽⁹¹⁾ Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Senden Sie das abgenutzte Gerät zurück, verwenden Sie das Rücksende- und Abholsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erstanden haben. ⁽⁹²⁾ This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. Return the used device, please use the return and collection system or contact the retailer where the product was purchased. In compliance with the laws in force, this product, at the end of its life span, must be disposed of separately from urban waste (as shown by the "crossed bin" on the product). Therefore, at the end of its life span, the user must take the product to an appropriate differentiated collection centre or give it to the retailer when a new product is bought. Differentiated collection is indispensable for limiting the potential impact on the Environment and Health caused by incorrect disposal of electric and electronic appliances at the end of their life. LEDVANCE takes an active part in operations encouraging the correct reuse, recycling and recovery of electric and electronic appliances. Contact the local waste disposal service or the product's retailer for further information. ⁽⁹³⁾ Ce marquage indique que, dans l'ensemble de l'Union européenne, ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. Veuillez retourner le dispositif usagé, en utilisant le système de retour et de collecte ou en contactant le revendeur chez qui le produit a été acheté. ⁽⁹⁴⁾ Questo contrassegno indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici nella UE. Restituire il dispositivo usato; servirsi il sistema di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato. Secondo le Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE e, in Italia, il D. Lgs. 151/2005, questa apparecchiatura elettrica a fine vita deve essere smaltita in modo differenziato dai rifiuti urbani (come indicato dal simbolo costituito da un contenitore di spazzatura su ruote barrato, o "bidone barrato", presente sul prodotto). Pertanto, al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata, istituito secondo le citate norme, oppure di consegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. La raccolta differenziata è indispensabile per limitare il potenziale impatto sull'Ambiente e sulla Salute derivante dalla presenza di sostanze pericolose nell'apparecchiatura o dall'uso improprio dell'apparecchiatura stessa o di parti di essa. In caso di smaltimento abusivo di questa apparecchiatura sono applicabili le sanzioni previste all'art. 16 del citato D. Lgs. 151/2005. LEDVANCE partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto reimpiego, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per maggiori informazioni rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al rivenditore del prodotto. ⁽⁹⁵⁾ Esta marca indica que el producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos (en la UE). Para devolver los dispositivos usados, utilice el sistema de devoluciones y recogidas o consulte en el punto de venta donde lo haya adquirido. ⁽⁹⁶⁾ Este sinal indica que este produto não deve ser deixado fora juntamente com o lixo doméstico em toda a UE. Devolva o dispositivo usado, por favor use o sistema de recolha e devolução ou contacte o retalhista onde o produto foi comprado. ⁽⁹⁷⁾ Η σήμανση σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση. Επιστρέψτε τη χρησιμοποιημένη συσκευή. Χρησιμοποιήστε το σύστημα συλλογής ή επικοινωνήστε με το μεταπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. ⁽⁹⁸⁾ De marking geeft aan dat dit product in de gehele EU niet weggegooid mag worden met het overige huishoudelijke afval. Retourneer het gebruikte apparaat door gebruik te maken van het retourneer- en inzamelsysteem of neem contact op met de verkoper bij wie het product aangekocht is. ⁽⁹⁹⁾ Denna markering indikerar att denna produkt inte bör slängas i hushållssoporna någonstans i EU. Lämna i stället tillbaka den använda enheten, antingen genom att användaretur- och insamlingsystemet eller genom att kontakta försäljaren från vilken du köpte produkten. ⁽¹⁰⁰⁾ Tämä merkinä ilmaisee, että tätä tuotetta ei tule hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana EU:n alueella. Palauta käytetty laite, käytä palautus- ja keräysjärjestelmää tai ota yhteyttä siihen jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu. ⁽¹⁰¹⁾ Denne merkingen viser at dette produktet i EU ikke skal kastes sammen med husholdningsaffald. Lever tilbage en brukt enhed, vennligst benytt deg av retur- og innsamlingsystem eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. ⁽¹⁰²⁾ Denne markering angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald over hele EU. Den brugte enhed skal returneres til et opsamlingspunkt, eller du kan kontakte forhandleren hvor du købte produktet. Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for

mennekers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaftes korrekt. Produkter, der er mærket med nedenstående 'overkrydsede skraldespand', er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaftes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaftes affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffald. Brugere skal benytte de kommunale indsamlingsordninger for at mindske den miljømæssige belastning i forbindelse med bortskaftelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr og øge mulighederne for genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. (22) Toto označení signalizuje, že tento výrobek nesmí být v rámci EU likvidován společně s domovním odpadem. Použité zařízení, prosím, odevzdejte do sběrného dvora nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. (23) Эта маркировка указывает на то, что данное изделие запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами на территории стран ЕС. Для утилизации изделия воспользуйтесь системой сбора и возврата или обратитесь к продавцу, у которого было приобретено изделие. (24) Ez a jel azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékba dobni az EU-ban. A használt készüléket küldje vissza, használja a visszagyjűtési rendszert, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta. (25) To oznaczenie wskazuje, że na terenie UE tego produktu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy zwrócić zużyty produkt, oddać go do zakładu selektywnej zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego produkt został zakupiony. Obowiązkiem każdego z nas jest dbanie o środowisko naturalne. Odpowiednie segregowanie odpadów w gospodarstwie domowym znacznie upraszcza realizację odzysku i recyklingu. Materiały odzyskiwane ze zużytych źródeł światła stanowią surowiec do produkcji nowych źródeł światła lub innych urządzeń gospodarstwa domowego. Specjalne symbole znajdujące się na produktach lub ich opakowaniach informują nas o konieczności recyklingu i zawartych w nich szkodliwych substancjach. Symbol przekreślonego kosza oznacza, że zużyte źródło światła nie powinno być umieszczane wraz z innymi odpadami. Zużyte źródła światła podlegają procesowi odzysku i recyklingu, dlatego powinny być przekazywane do punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. (26) Toto označenie znamená, že výrobok sa nesmie v rámci EU vyhadzovať do komunálneho odpadu. Použitý zariadenie odovzdajte do zberného dvora alebo kontaktujte maloobchodného predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. (27) S to oznako je nakazano, da tega izdelka po vsej EU ni dovoljeno zavreči med druge gospodinske odpadke. Rabljeno napravo vrnite in uporabite sisteme vračanja in zbiranja ali pa stopite v stik s trgovcem na drobno, pri katerem ste izdelek kupili. (28) Bu işaret, bu ürünün AB çapında diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Kullanılmış cihazı iade edin, lütfen iade ve toplama sistemini kullanın veya ürünün satıldığı perakende satıcı ile iletişime geçin. (29) Oznaka ukazuje na to da se proizvod ne smije odlagati u otpad s ostalim kućanskim otpadom diljem EU-a. Vratite rabljeni uređaj, upotrijebite sustav za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavaču kod kojeg ste kupili proizvod. (30) Acest marcatj indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu reziduurile menajere pe teritoriul UE. Returnați dispozitivul folosit, vă rugăm să folosiți sistemul de retur și colectare sau să contactați distribuitorul de la care ați cumpărat produsul. (31) Маркировка означает, что този продукт не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци никде на територията на ЕС. Върнете стария уред, като използвате системата за връщане и събиране на отпадъци, или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. (32) See märgistus näitab, et antud toode ei tohi ära visata koos muude olmejäätmetega kogu EL-s. Kasutatud seade tuleb tagastada, kasutades selleks tagastus- ja kokkukogumissüsteemi või võtke ühendust seadme müünud edasimüüjaga. (33) Sis ženklīnimas nurodo, kad gaminio negalima šalinti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis visoje Europos Sąjungoje. Gražindami prietaisą, pasinaudokite prietaisų grąžinimo ir surinkimo sistema arba kreipkitės į parduotuve, kurioje buvo įsigytas prietaisas. (34) Sis markėjums liecina, ka visā ES šo produktu nav atļauts izmest atkritumos kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Atgrieziet izmantoto ierici, izmantojot atgriešanas un pieņemšanas sistēmu vai sazinoties ar mazumtirgotāju, no kura produkts tika nopirkts. (35) Ova oznaka ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom širom EU. Vratite korišćeni uređaj, koristite sistem povratka i sabiranja ili se obratite maloprodajnom objektu u kome ste kupili proizvod. (36) Це маркування вказує на заборону утилізації цього виробу разом з іншими побутовими відходами на території країн ЄС. Для утилізації скористайтесь системою повернення та збору подібних виробів або зверніться до продавця, у якого було придбано цей виріб. (37) Бұл белгі осы өнімнің ЕО аймағында кәдімгі үй қорқысымен бірге тасталмауы керектігін білдіреді. Қолдану мерзімі шегіне жеткен өнімді қайтару жөне жинау орнына өткізіңіз немесе сатып алынған дүкенмен хабарласыңыз.



LEDVANCE SASU
CQM, 5 rue d'Altorf
67120 Molsheim, France
www.ledvance.com

© LEDVANCE Ltd, Sterling House,
810 Mandarin Court, Warrington,
Cheshire, WA1 1GG,
United Kingdom